

Völker Diagnostic System

Erste Schritte
First steps
Premières étapes
Eerste stappen

VÖLKER
A Hill-Rom Company

DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS

Inhaltsverzeichnis

Version und Impressum

Kurzgebrauchsanweisung KA192
Version 2.0 (2013-10-15)
Völker Diagnostic System

Völker GmbH
Wullener Feld 79
58454 Witten

GERMANY

Tel.: +49 2302 96096-0
Fax: +49 2302 96096-16
E-Mail: vds.help@voelker.de
Internet: www.voelker.de

Änderungen aufgrund technischer Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Alle Angaben sind unverbindlich.

Der Inhalt dieses Dokumentes unterliegt Änderungen ohne vorheriger Ankündigung. Druckfehler vorbehalten.

Für Schäden und Betriebsstörungen, die durch Bedienungsfehler und Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Vorwort und Lieferumfang



Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für das Völker Diagnostic System (VDS) entschieden haben. Das VDS vereinfacht die Fehlerdiagnose bei Völker Betten, die über einen völkereigenen Antrieb verfügen und optimiert anhand geführter Reparatur sowie Ersatzteilbestellsystem die Bettenverfügbarkeit. Des Weiteren führen einheitliche Formulare zur Technischen Kontrolle und Abruf der Bettdaten über einen Völker Webserver zu einer besseren Bettendokumentation.

Lieferumfang

Der Transportkoffer beinhaltet das Gateway, die beiden nötigen Verbindungskabel, um eine Verbindung zwischen Bett und PC herzustellen sowie Montagewerkzeug.

Software

Die notwendige VDS-Software laden Sie nach bestätigter Registrierung direkt vom Völker Webserver herunter. Die ausführliche Gebrauchsanweisung und Frequently Asked Questions (FAQ) stehen Ihnen dort ebenfalls zur Verfügung.

1. Registrierung Völker Webserver

Öffnen Sie Ihren Internetbrowser und gehen Sie auf *www.voelker.de*. Klicken Sie oben im Menü auf die Rubrik „*Service*“ und anschließend links auf „*Völker Diagnostic System*“. Nach einem Klick auf „*Völker Webserver*“ öffnet sich ein neues Fenster mit der Anmeldemaske, dort wählen Sie „*Registrieren*“.

Bitte füllen Sie im darauf folgenden Fenster alle erforderlichen Felder (mit * gekennzeichnet) so präzise wie möglich aus. Bitte geben Sie die Kontaktdaten Ihrer Einrichtung ein, dies optimiert die Zuordnung Ihrer Daten und die Abwicklung von getätigten Bestellungen. Haben Sie alle erforderlichen Felder und die Sicherheitszeichenfolge eingegeben, klicken Sie auf „*Daten absenden*“.

Sollte die Zeichenfolge der Sicherheitsabfrage nicht mit Ihrer Eingabe überstimmen, erhalten Sie einen Hinweis und Sie können diesen Vorgang wiederholen. Ihre übrigen Eingaben bleiben dabei bestehen.

Sind alle Eingaben korrekt und die Übertragung war erfolgreich, erhalten Sie einen Hinweis und die Felder werden zurückgesetzt.

Völker Diagnostic System

Registrierung

2. Registrierungsbestätigung mit Zugangsdaten und Lizenzdatei

Nach der Übermittlung werden Ihre Daten zunächst durch einen Völker Mitarbeiter geprüft und freigeschaltet. Dieser Vorgang kann bis zu 2 Werktage in Anspruch nehmen.

Nach der Freischaltung erhalten Sie zur Bestätigung eine E-Mail. Diese enthält separate Zugangsdaten für den Völker Webserver und die VDS-Software sowie eine Lizenzdatei im Anhang. Die Passwörter sind zufällig generiert und können in beiden Systemen nach dem Anmelden geändert werden.

Speichern Sie die Lizenzdatei an einem Ort auf der Festplatte ab, an dem sie nicht verloren geht, z.B. unter „*Eigene Dateien*". Wählen Sie dazu nach einem Rechtsklick auf den Anhang „*Speichern unter*". Die Lizenzdatei benötigen Sie beim ersten Start der VDS-Software.

Betreff: Völker Diagnostic System
Angefügt: Muster GmbH Mustermann Max.dat (46 KB)

Hallo Max Mustermann,

Ihre Registrierung wurde vom Administrator angenommen. Die Zugangsdaten zu
Benutzername: max.mustermann@mustergmbh.de
Passwort: qNi(bYq_Zn

Die Zugangsdaten zum Völker Diagnostic System (VDS) lauten wie folgt:
Benutzername: max.mustermann@mustergmbh.de
Passwort: 6V:x!45.pq

Vielen Dank

Bitte stellen Sie zwischenzeitlich sicher, dass die technischen Voraussetzungen zur Nutzung der VDS-Software erfüllt sind:

Hardwarevoraussetzungen:

- Prozessor mit min. 1,4 GHz
- 1 GB RAM
- 100 MB freier Festplattenplatz

Softwarevoraussetzungen:

- Windows XP, Service Pack 3, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows Vista, Service Pack 2, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows 7, Service Pack 1, .NET Framework 4.0

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen IT-Verantwortlichen.

HINWEIS Installieren Sie bitte regelmäßig die vorgeschlagenen Microsoft-Updates, um ihr System auf dem aktuellen Stand zu halten.

3. Anmelden Völker Webserver

Öffnen Sie Ihren Internetbrowser und gehen erneut zum Völker Webserver unter *https://diagnose.voelker.de/vbb/*. Geben Sie Ihre Benutzerkennung (E-Mail Adresse) und Ihr Passwort aus der Bestätigungsmail ein und klicken Sie auf „*Anmelden*".

Um das generierte Passwort in ein persönliches zu ändern, klicken Sie rechts oben in der Navigationsleiste auf „*Benutzer / Passwort ändern*". Das neue Passwort muss aus Buchstaben, Zahlen und Sonderzeichen bestehen.

Völker Diagnostic System

Anmeldung

Anmelden | Registrieren! | Passwort neu anfordern

Benutzer (eMail): max.mustermann@mustergmbh.de

Passwort: ••••••••••••

4. Herunterladen der VDS-Software

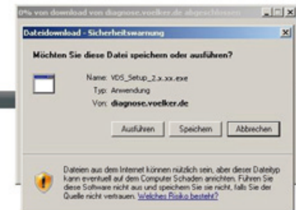
Unter *„Downloads / Downloads anzeigen“* finden Sie unter anderem die Installationsdatei für die VDS-Software, den Treiber und die Runtime Components für das Gateway.



Klicken Sie auf die Datei VDS_Setup_2.x.xx.exe (x.xx = aktuelle Versionnr.), um die Software herunterzuladen. Wählen Sie anschließend *„Speichern“*, um einen Pfad auf der Festplatte anzugeben.

Downloads

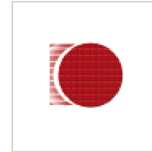




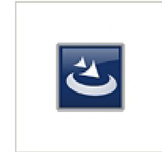
WICHTIG Für die Benutzung des Gateways benötigen Sie eventuell zusätzlich einen Treiber. Verbinden Sie das Gateway per USB-Kabel mit Ihrem PC. Wenn die LEDs leuchten, ist das Gateway einsatzbereit. Leuchtet keine der LEDs auf, laden Sie bitte den Treiber herunter. Dazu klicken Sie auf die Datei „*CDM 2.04.16.exe*“ und verfahren wie zuvor beschrieben.

5. Installation

5.1. Treiber


CDM 2.04.16


Runtime Components


VDS_Setup_2.x.xx

Wenn Sie festgestellt haben, dass Sie den Treiber für das Gateway benötigen, installieren Sie diesen zuerst. Die Installation starten Sie mit einem Doppelklick auf die Datei. Bestätigen Sie die eventuell erscheinende Sicherheitswarnung mit „*Ausführen*". Die Installation erfolgt automatisch und war erfolgreich, wenn einige LEDs am Gateway leuchten.

5.2. Runtime Components

Nach der Installation des Treibers installieren Sie bitte die „Runtime Components".

5.3. VDS-Software

Starten Sie nun die Installation für die VDS-Software und bestätigen Sie die eventuell erscheinende Sicherheitswarnung mit „*Ausführen*". Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

6. VDS-Software starten/Lizenzdatei einlesen

Klicken Sie auf das VDS-Software Verknüpfungssymbol, welches sich nach der Installation auf Ihrem Desktop befindet, um die VDS-Software zu starten.
Im folgenden Anmeldefenster muss zunächst die Lizenzdatei eingelesen werden. Klicken Sie dazu auf „*Lizenzdatei einlesen*“ und wählen Sie den Pfad unter dem Sie die Datei zuvor abgespeichert haben. Sie erhalten einen Hinweis, wenn der Vorgang erfolgreich war.
Geben Sie anschließend Ihre Zugangsdaten aus der Bestätigungsmail ein und bestätigen Sie mit „*Fertig*“.

HINWEIS Für weitere Informationen im Umgang mit dem Völker Webserver und der VDS-Software beachten Sie bitte die ausführliche Gebrauchsanweisung und die FAQ. Diese können Sie vom Völker Webserver unter „*Downloads*“ herunterladen.

Table of content

Version and imprint

Brief instructions for use KA192
Version 2.0 (2013-10-15)
Völker Diagnostic System

Völker GmbH
Wullener Feld 79
58454 Witten

GERMANY

Phone: +49 2302 96096-0
Fax: +49 2302 96096-16
E-Mail: vds.help@voelker.de
Internet: www.voelker.de

We reserve the right to make changes to reflect technical advances. All specifications are non binding.

The contents of this document are subject to change without prior notification. Printing errors excepted

We accept no liability for damage and operational faults caused as a result of misuse and/or non-observance of these instructions for use.

Foreword and contents of delivery

Foreword



Thank you very much, that you have decided for the Völker Diagnostic System (VDS). The VDS simplifies the diagnostic of Völker beds with Völker own drives and eases the repair process based upon guided repair instructions. This plus the included spare part ordering system optimises the availability of the Völker beds. Additionally the standardized documents for the technical inspection and the possibility to view all bed data via the Völker web server lead to a better documentation of the beds.

Contents of delivery

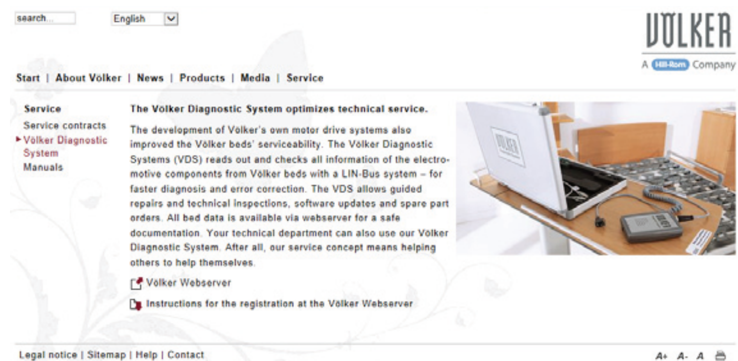
The transport case contains the gateway, two cables to establish a link between bed and PC as well as the necessary mounting tools.

Software

The necessary VDS software can be downloaded from the Völker web server after the registration was confirmed. The operating manual as well as Frequently Asked Questions (FAQ) can also be found there.

1. Registration on the Völker web server

Open your internet browser and go to site *www.volker.com*. Click in the upper menu on the topic “*Service*” and then on the left side on „*Völker Diagnostic System*“. After clicking on „*Völker Webserver*“ the login window will open. Select the item “*Register*” in this window.



Please fill in all necessary fields (identified with *) as precisely as possible. Use the address of your institution for the address fields. This optimises the assignment of your data and the order process. After filling in all fields and the security code click on „*Send data*“.

If the security code should not map your entry a message will be shown. The process can be repeated as often as needed. The inserted data will remain.

After successfully entering and data transmission a message will be shown and all fields will be cleared.

Völker Diagnostic System

Registration

Send data | Back to Login

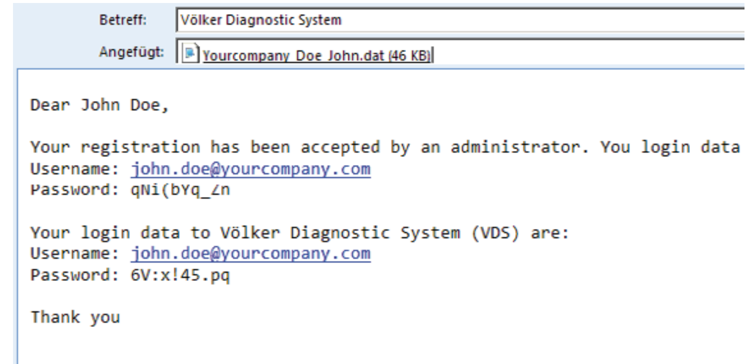
First Name*: John
Last name*: Doe
Street*: Streetname
Number*: 123
ZIP*: 45678
Place/City*: Cityname
Country*: United Kingdom
Company*: Yourcompany
eMail*: john.doe@yourcompa
Telefon*: 0123456789
Mobil:
Please enter the character pattern
yossa6

2. Registration confirmation with login data and license file

After the transmission of the data it will be verified by a Völker staff member. This process may take up to 2 working days.

After verification of the data you will receive a confirmation e-mail. It contains two sets of login data for the Völker web server and for the VDS software. Additionally it holds a license file in the attachment. The included passwords are generated by random and may be modified in both systems after login.

Store the license file on your disk in a place where it does not get lost – e.g. “*My documents*”. Right click on the file and select “*Save as*”. The license file is needed during first start of the VDS software.


Betreff: Völker Diagnostic System
Angefügt: Yourcompany_Doe_John.dat (46 KB)

Dear John Doe,

Your registration has been accepted by an administrator. You login data
Username: john.doe@yourcompany.com
Password: qNi(bYq_Zn

Your login data to Völker Diagnostic System (VDS) are:
Username: john.doe@yourcompany.com
Password: 6V:x!45.pq

Thank you

Meanwhile please ensure, that the technical prerequisites for using the VDS software are given:

Hardware:

- Processor with min. 1,4 GHz
- 1 GB RAM
- 100 MB free disk storage

Software:

- Windows XP, Service Pack 3, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows Vista, Service Pack 2, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows 7, Service Pack 1, .NET Framework 4.0

For additional questions ask your IT responsible.

NOTE Please install the recommended Microsoft updates regularly to keep your system up to date.

3. Login at Völker web server

Open your browser and go again to site „*https://diagnose.voelker.de/vbb/*". Enter your user (e-mail address) and password you received with the confirmation e-mail and click on „*Login*".

To change the random generated password to a personal password click on the right top side on "*User / Change password*".

Völker Diagnostic System

Login

Log in Register! Request new password

User (eMail): john.doe@yourcompany.com

Password: ••••••••••

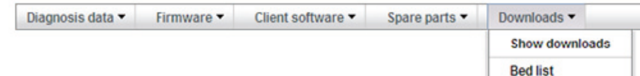
4. Download the VDS-Software

You can find the installation file for the VDS software, the driver for the gateway, as well as other downloads by selecting *”Downloads / Show downloads“* .

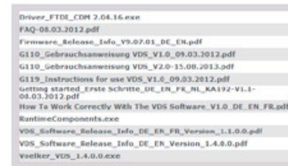
Click on the file VDS_Setup_2.x.xx.exe (x.xx = current version no.) to download the software. Then select *“Save”* to indicate a path on the hard disk.

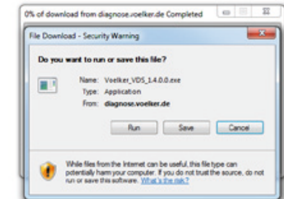
IMPORTANT For the usage of the gateway an additional driver may be needed. Connect the gateway to any of the USB ports of your PC. If some LEDs are lit the gateway can be used without further action. If no LEDs are lit a driver has to be downloaded and installed. Click on the file „*CDM 2.04.16.exe*“ and store it on your hard disk as described before.

Völker Diagnostic System



Downloads

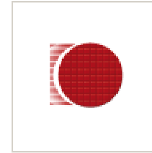




5. Installation

5.1. Driver

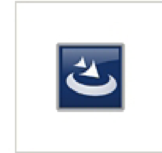
When it is clear that the driver for the gateway is necessary, this one should be installed first. The installation starts with a double click on the file. Acknowledge possible security message with “*Run*”. The installation is performed automatically and results positive, when some LEDs are lit.



CDM 2.04.16



Runtime Components



VDS_Setup_2.x.xx

5.2. Runtime Components

After installing the driver, please install the „Runtime Components“.

5.3. VDS software

Start the installation of the VDS-Software and acknowledge possible security message with “*Run*”. Follow the instructions shown on the screen.

6. Start VDS-Software/Import licence file

Click on the VDS icon which is placed on the desktop after the installation.
In the following login screen the license file has to be imported. Click on "*Import license file*" and select the path under which the file has been stored before. There will be a message shown, when the import was successful.
After the import enter the login data out of the confirmation mail received before and confirm with "*Done*" to start the VDS software.

NOTE For further information in using the Völker web server and the VDS software please read the detailed instructions for use and the FAQ. These could be downloaded from the Völker web server under „*Downloads*".

Sommaire

Version et mentions légales

Manuel d‘utilisation abrégé KA192
Version 2.0 (2013-10-15)
Système de diagnostic Völker

Völker GmbH
Wullener Feld 79
58454 Witten

ALLEMAGNE

Tél. : +49 2302 96096-0
Fax : +49 2302 96096-16
E-mail : vds.help@voelker.de
Internet : www.voelker.de

Sous réserve de modifications liées à des améliorations techniques. Toutes les données sont à titre indicatives.

Le contenu de ce document pourra être modifié sans avis préalable. Sous réserve d‘erreurs d‘impression.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages ou anomalies de fonctionnement qui seraient provoqués par les erreurs de commande ou le non-respect de ce manuel d‘utilisation.

Avant-propos et étendue de livraison

Avant-propos

Nous vous remercions d‘avoir choisi le Système de diagnostic Völker (VDS). Le VDS facilite les diagnostics d‘erreur des lits Völker équipés d‘un entraînement Völker et optimise ainsi la disponibilité des lits, grâce à l‘exécution de réparations appropriées et le système de commande de pièces détachées. Par ailleurs, des formulaires uniformes de contrôle technique et l‘accès aux données des lits sur un serveur Web Völker dédié assurent une meilleure documentation.



Étendue de livraison

La valise de transport contient la passerelle, les deux câbles de connexion nécessaires à l‘établissement d‘une connexion entre un lit et un ordinateur, ainsi que l‘outil de montage.

Logiciel

Le logiciel VDS nécessaire peut être directement téléchargé à partir du serveur Web Völker, au terme de votre enregistrement. Le manuel d‘utilisation complet et les réponses aux questions fréquentes (FAQ) y sont également à votre disposition.

1. Enregistrement sur le serveur Web Völker

Ouvrez votre navigateur Internet et rendez-vous à l'adresse *www.voelker.fr.* Dans le menu en haut de l'écran, cliquez sur la rubrique „*Maintenance*“, puis, à gauche, sur „*Völker système de diagnostic*“. Cliquez alors sur „*Völker Webserver*“ ; une nouvelle fenêtre s'ouvre alors, affichant le masque de connexion. Cliquez sur „*Enregistrement*“.



Dans la fenêtre suivante, remplissez tous les champs obligatoires (marqués *), aussi précisément que possible. Veuillez indiquer les coordonnées de votre établissement pour optimiser le classement de vos données et le déroulement de vos commandes. Une fois que vous avez rempli tous les champs obligatoires et saisi les caractères de sécurité, cliquez sur „*Envoyer les données*“.

Völker Diagnostic System

Enregistrement

Envoyer les données | Retourner au Login

Prénom*: Test | Nom*: User
Rue*: Example Str. | Numéro*: 123
Code postal*: 12345 | Lieu / Ville*: Cityname
Pays*: France
Compagnie*: Companyname | eMail*: test.user@company.fr
Téléphone*: 01234/567890 | Téléphone portable:
Veuillez saisir le profil
w3uuq5

Si la suite de caractères de sécurité ne correspond pas à votre saisie, un message d'erreur est émis et vous êtes invité à recommencer la procédure. Le reste de votre saisie est conservé.

Lorsque toutes vos saisies sont correctes et que le transfert est effectué avec succès, un message de confirmation est émis et les champs sont réinitialisés.

2. Confirmation d‘enregistrement avec données d‘accès et fichier de licence

Après le transfert de vos données, celles-ci sont contrôlées et activées par un collaborateur Völker. Cette procédure peut prendre jusqu‘à 2 jours ouvrés.

Après l‘activation, vous receverez une confirmation par e-mail. Celle-ci contient vos données d‘accès au serveur Web Völker et au logiciel VDS, ainsi qu‘un fichier de licence en pièce jointe. Les mots de passe sont générés de manière aléatoire et peuvent être modifiés dans les deux systèmes après la connexion.

Enregistrez le fichier de licence à un emplacement du disque dur où il ne sera pas perdu, par ex. sous „*Mes documents*“. Pour se faire, effectuez un clic droit sur la pièce jointe et sélectionnez „*Enregistrer sous*“. Le fichier de licence est nécessaire au premier démarrage du logiciel VDS.

Betreff: Völker Diagnostic System
Angefügt: Company Doe John.dat (46 KB)

Bonjour John Doe,

Votre demande d'identifiant a été acceptée par l'administrateur. Votre ident:
Utilisateur: john.doe@company.fr
Mot de passe: XH1@RPC<hz

Vos données d'accès au Système Diagnostic Völker (VDS) sont les suivantes:
Utilisateur: john.doe@company.fr
Mot de passe: Cp4zBPWM(=

Merci

Entre-temps, assurez-vous que les exigences techniques d‘utilisation du logiciel VDS sont bien remplies :

Exigences matérielles :

- Processeur de min. 1,4 GHz
- 1 Go RAM
- 100 Mo d‘espace libre sur le disque

Exigences logicielles :

- Windows XP, Service Pack 3, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows Vista, Service Pack 2, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows 7, Service Pack 1, .NET Framework 4.0

Pour toutes questions complémentaires, veuillez vous adresser à votre responsable informatique.

REMARQUE Veuillez installer régulièrement les mises à jours Microsoft proposées afin de maintenir votre système à jour.

3. Connexion au serveur Web Völker

Ouvrez votre navigateur Internet et rendez-vous à nouveau sur le serveur Web Völker à l'adresse *https://diagnose.voelker.de/vbb/*. Saisissez votre identifiant utilisateur (adresse e-mail) et le mot de passe qui vous a été attribué dans votre e-mail de confirmation, puis cliquez sur „*Login*".

Pour modifier le mot de passe généré automatiquement, cliquez sur „*Utilisateur / modifier le mot de passe*" en haut à droite de la barre de navigation. Le nouveau mot de passe doit être composé de lettres, chiffres et caractères spéciaux.

Völker Diagnostic System

Login

Log in | Enregistrement! | Demander un nouveau mot de passe

Utilisateur (eMail): john.doe@company.fr

Mot de passe: ••••••••

4. Téléchargement du logiciel VDS

À la rubrique « *Downloads / afficher les downloads* », vous trouverez entre autres le fichier d'installation du logiciel VDS, le pilote et les Runtime Components pour la passerelle.

Cliquez sur le fichier VDS_Setup_2.x.xx.exe (x.xx = n° de version actuel) pour télécharger le logiciel. Sélectionnez ensuite « *Enregistrer* » pour saisir un chemin d'accès sur le disque dur.

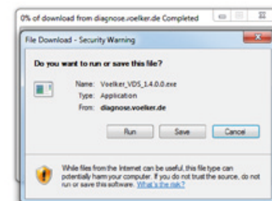
IMPORTANT Pour utiliser la passerelle, il se peut que vous ayez besoin d'un pilote supplémentaire. Connectez la passerelle à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB. Lorsque les LED s'allument, la passerelle est prête à l'emploi. Lorsque les LED ne s'allument pas, téléchargez le pilote correspondant. Pour cela, cliquez sur le fichier „*CDM 2.04.16.exe*" et procédez comme indiqué précédemment.

Völker Diagnostic System



Downloads

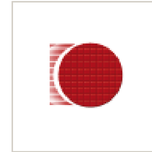




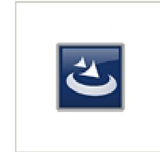
5. Installation

5.1. Pilote

Installez le pilote si vous constatez que vous en avez besoin pour faire fonctionner la passerelle. Pour démarrer l‘installation, double-cliquez sur le fichier. Le cas échéant, confirmez l‘avertissement de sécurité qui s‘affiche en cliquant sur „*Exécuter*“. L‘installation se fait automatiquement. Elle est considérée comme réussie lorsque des LED s‘allument sur la passerelle.


CDM 2.04.16


Runtime Components


VDS_Setup_2.x.xx

5.2. Runtime Components

Une fois l‘installation du pilote terminée, veuillez installer les « Runtime Components ».

5.3. Logiciel VDS

Démarrez ensuite l‘installation du logiciel VDS et, le cas échéant, confirmez le message de sécurité qui s‘affiche en cliquant sur „*Exécuter*“. Suivez ensuite les instructions qui s‘affichent à l‘écran.

6. Démarrer le logiciel VDS / charger le fichier de licence

Pour démarrer le logiciel VDS, cliquez sur l‘icône de raccourci du logiciel VDS, créée sur votre bureau lors de son installation.
Dans un premier temps, le fichier de licence doit être chargé dans la fenêtre de connexion suivante. Pour cela, cliquez sur „*Charger le fichier de licence*“ et sélectionnez le chemin d‘accès sous lequel vous avez précédemment enregistré le fichier. Un message s‘affiche lorsque la procédure est réussie.
Saisissez ensuite vos données d‘accès (cf. e-mail de confirmation) et confirmez en cliquant sur „*Terminer*“.

REMARQUE Pour de plus amples informations sur l‘utilisation du serveur Web Völker et du logiciel VDS, veuillez vous référer au manuel d‘utilisation complet et aux questions fréquentes. Vous pouvez les télécharger sous „*Downloads*“ à partir du serveur Web Völker.

Inhoud

Versie en colofon

Beknopte gebruiksaanwijzing KA192
Versie 2.0 (2013-10-15)
Völker Diagnostic System

Völker GmbH
Wullener Feld 79
58454 Witten

GERMANY

Tel.: +49 2302 96096-0
Fax: +49 2302 96096-16
E-mail: vds.help@voelker.de
Internet: www.voelker.de

Wijzigingen ten gevolge van nieuwe technische ontwikkelingen voorbehouden. Alle gegevens zijn niet-bindend.

De inhoud van dit document kan zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd. Drukfouten voorbehouden.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade en werkingsstoornissen die ontstaan door bedieningsfouten of door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

Voorwoord en leveringsomvang

Voorwoord

Hartelijk dank voor uw aankoop van het Völker Diagnostic System (VDS). Het VDS vergemakkelijkt het zoeken naar storingen in Völker-bedden die over een Völker-aandrijving beschikken, en optimaliseert de bedbeschikbaarheid dankzij een geleide reparatie en een onderdelenbestelsysteem. Bovendien zorgen uniforme formulieren voor technische controle en de mogelijkheid voor het opvragen van bedgegevens via een Völker-webserver tot een betere beddocumentatie.



Leveringsomvang

De transportkoffer bevat de gateway, de beide benodigde verbindingskabels voor de verbinding tussen bed en PC, en montagegereedschap.

Software

De vereiste VDS-software kunt u na een bevestigde registratie rechtstreeks downloaden van de Völker-webserver. Daar vindt u ook een uitvoerige gebruiksaanwijzing en een lijst Frequently Asked Questions (FAQ).

1. Registratie Völker-webserver

Open uw internetbrowser en ga naar *www.voelker.nl*. Klik in het menu bovenaan op „*Service*“ en vervolgens links op „*Völker Diagnostic System*“. Wanneer u klikt op „*Völker Webserver*“ onderaan, verschijnt er een login-venster. In dat venster klikt u op „*Register*“.



Vul in het formulier „Registration“ al de met een * gemarkeerde velden zo nauwkeurig mogelijk in. Voert u a.u.b. de contactgegevens van uw instelling in voor een vlottere toewijzing van uw gegevens en afwikkeling van bestellingen. Wanneer u alle verplichte velden hebt ingevuld en de weergegeven tekens in het onderste veld hebt ingevuld, klikt u op „*Send data*“.

Wanneer de tekenvolgorde van de veiligheidsvraag niet overeenstemt met wat u heeft ingevuld, krijgt u een melding en kunt u de tekens opnieuw invoeren. De andere door u ingevulde gegevens blijven daarbij ingevuld.

Wanneer u het formulier correct hebt ingevuld, verschijnt er een melding en worden de velden gereset.

Völker Diagnostic System

Registration

Send data | Back to Login

First Name*:	John	Last name*:	Doe
Street*:	Streetname	Number*:	123
ZIP*:	45678	Place/City*:	Cityname
Country*:	United Kingdom		
Company*:	Yourcompany	eMail*:	john.doe@yourcompa
Telefon*:	0123456789	Mobil:	

Please enter the character pattern

yossa6

2. Registratiebevestiging met toegangsgegevens en licentiegegevens

Na verzending worden uw gegevens eerst gecontroleerd door een Völker-werknemer en wordt uw registratie al dan niet toegestaan. Dat proces kan tot 2 werkdagen in beslag nemen.

Na de activering ontvangt u een e-mail ter bevestiging. Daarin vindt u uw persoonlijke inloggegevens voor de Völker-webserver en de VDS-software, evenals een licentiebestand als attachment. De wachtwoorden worden automatisch gegenereerd en kunnen in beide systemen worden gewijzigd na het aanmelden.

Sla het licentiebestand op op uw harde schijf, in een map waar het niet verloren kan gaan, bijv. onder „*My documents*“. Klik daarvoor met de rechtermuisknop op het bestand en selecteer in het menu „*Save as...*“. Het licentiebestand heeft u nodig bij de eerste start van de VDS-software.

Betreff: Völker Diagnostic System
Angefügt: Yourcompany_Doe_John.dat (46 KB)

```
Dear John Doe,

Your registration has been accepted by an administrator. You login data
Username: john.doe@yourcompany.com
Password: qNi(bYq_Zn

Your login data to Völker Diagnostic System (VDS) are:
Username: john.doe@yourcompany.com
Password: 6V:x!45.pq

Thank you
```

Gaat u ondertussen na of de technische voorwaarden voor het gebruik van de VDS-software vervuld zijn:

Vereiste hardware:

- processor met min. 1,4 GHz
- 1 GB RAM
- 100 MB vrije ruimte op de harde schijf

Vereiste software:

- Windows XP, Service Pack 3, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows Vista, Service Pack 2, .NET Framework 3.5 SP1
- Windows 7, Service Pack 1, .NET Framework 4.0

Voor eventuele bijkomende informatie kunt u terecht bij uw IT-verantwoordelijke.

OPMERKING Installeert u a.u.b. regelmatig de voorgestelde Microsoft-updates, om uw systeem actueel te houden.

3. Aanmelden Völker-webserver

Open uw internetbrowser en ga opnieuw naar de Völker -webserver onder *https://diagnose.voelker.de/vbb/*. Voer uw gebruikersnaam (e-mailadres) en het wachtwoord uit de bevestigingsmail in en klik op „*Login*“.

Om het automatisch gegenereerde wachtwoord in een persoonlijk wachtwoord te veranderen, klikt u rechtsboven in de navigatiebalk op „*User / Change password*“. Het nieuwe wachtwoord moet uit letters, cijfers en speciale tekens bestaan.

Völker Diagnostic System

Login

Log in | Register! | Request new password

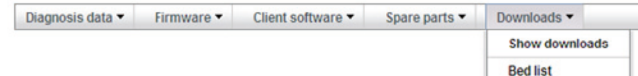
User (eMail): john.doe@yourcompany.com

Password: ••••••••••

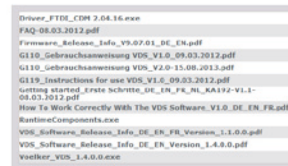
4. Downloaden van de VDS-software

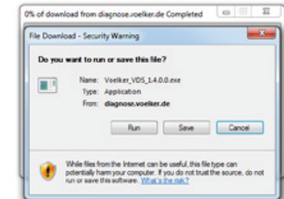
Onder „*Downloads / Show downloads*“ vindt u onder meer het installatiebestand voor de VDS-software, de driver en de „Runtime Components“ voor de gateway.

Klik op het bestand VDS_Setup_2.x.xx.exe (x.xx = actueel versienr.), om de software te downloaden. Selecteer vervolgens „*Save*“ om een pad op de harde schijf aan te geven.



BELANGRIJK Voor het gebruik van de gateway heeft u eventueel ook een driver nodig. Verbind de gateway via een USB-kabel met uw PC. Wanneer de LEDs branden, is de gateway bedrijfsklaar. Wanneer er geen LED brandt, dient u de driver te downloaden. Klik daarvoor op het bestand „*CDM 2.04.16.exe*“ en ga verder te werk zoals hierboven beschreven.

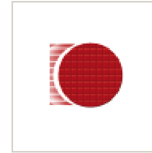




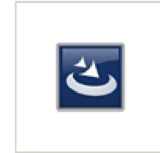
5. Installatie

5.1. Driver

Wanneer u heeft vastgesteld dat u de driver voor de gateway nodig hebt, installeert u die eerst. De installatie start u door te dubbelklikken op het bestand. Bevestig een eventueel weergegeven veiligheidsvraag met „*Run*“. De installatie gebeurt automatisch en is geslaagd wanneer enkele van de LEDs op de gateway branden.


CDM 2.04.16


Runtime Components


VDS_Setup_2.x.xx

5.2. Runtime Components

Na het installeren van de driver dient u de „Runtime Components“ te installeren.

5.3. VDS-software

Start nu de installatie van de VDS-software en bevestig de eventueel weergegeven veiligheidsvraag met „*Run*“. Volg de instructies op het scherm.

6. VDS-software starten/licentiebestand inlezen

Klik op de snelkoppeling die zich na de installatie op het bureaublad bevindt, om de VDS-software te starten.
In het volgende aanmeldvenster moet eerst het licentiebestand worden ingelezen. Klik daarvoor op „*Import licence file*“ in het menu File en ga naar de map waar u het bestand eerder in hebt opgeslagen. U krijgt een melding wanneer het proces geslaagd is.
Voer vervolgens uw toegangsgegevens uit de bevestigingsmail in en bevestig met „*Done*“.

OPMERKING Voor meer informatie over het gebruik van de Völker-webserver en de VDS-software verwijzen wij u naar de uitvoerige gebruiksaanwijzing en de FAQ. Die kunt u downloaden van de Völker-webserver onder „*Downloads*“.

Notizen / Notes / Notes / Notities:

VÖLKER

A Hill-Rom Company

Völker GmbH
Wullener Feld 79 · 58454 Witten/Germany
Telefon +49 2302 960 96-0
Telefax +49 2302 960 96-16
www.voelker.de · vds.help@voelker.de